联合国 S

安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1999/330
25 March 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国伊拉克-科威特观察团的报告

(1998年9月24日-1999年3月23日)

一、导言

1. 本报告说明了联合国伊拉克-科威特观察团(伊科观察团)按照安全理事会1991年4月3日第687(1991)号、1991年4月9日第689(1991)号和1993年2月5日第806(1993)号决议交付给它的任务所开展的活动以及有关的情况发展。本报告涵盖的期间为1998年9月24日至1999年3月23日。

二、非军事区的情况发展

2. 非军事区的情势大致保持平静。但是,12月份美利坚合众国和大不列颠及北爱尔兰联合王国针对伊拉克目标的空袭以及其后在"禁飞区"的交火影响了观察团某些方面的活动。1998年11月14日,联军的联合空军作战中心建议伊科观察团在任务地区暂时停止所有的飞行,直到另行通知为止。11月16日,在原计划针对伊拉克的空袭取消之后,上述飞行得以恢复。自1998年12月16日至19日,由于美英空袭的原因,观察团在伊拉克的固定翼飞机飞行再度暂时中止。12月22日,伊拉克当局通知:由于与美英关于"禁飞区"的冲突,它们不能保证飞行的安全。因此,固定翼飞机的飞行仍然处于中止状态。由于同样的原因,12月22日,非军事区的直升飞机飞行暂时停止;1999年1月7日,仅在科威特一侧恢复了飞行。为谨慎起见,12月17日,来自联合王国和美国的军事观察员从伊拉克境内的巡逻和观察基地重新部署到非军事区科威特一侧的基地。

99-08478 (c) 260399 260399

3. 1999 年 1 月 4 日,伊拉克当局要求观察团在 1 月 14 日从伊拉克的领土撤退美英两国国籍的所有人员。作为回应,联合国向伊拉克当局通报了已经采取的谨慎措施。至于被指定在乌姆卡斯尔观察团总部工作的英美国民,联合国宣布:将依靠伊拉克当局采取所有必要措施,以确保总部和总部工作人员的安全。

4. 与上一报告期间相比,非军事区内的违规事件由 67 起增加到 122 起。空中违规事件几乎增加了一倍,即由 46 起增至 82 起,其中大部分是身份不明的飞机在高空飞行。有 5 起事件已查明飞机是联军所使用的一种型号的飞机(F-18 喷气机和瞪羚以及 Apache 直升机)。

5. 1998 年 12 月 17 日和 1999 年 1 月 25 日,几枚高速反辐射导弹在非军事区着陆。第一枚导弹的残片被发现于乌姆卡斯尔西北 12 公里处的石油储藏设施附近。第二枚导弹的部件被发现于距离观察团总部约 4.5 公里处非军事区的科威特一侧。

6. 发生了 37 起地面违规事件。其中 12 起由伊拉克警察和平民造成,他们当时正在使用沿边界的唯一硬质路面公路,该公路在科威特和伊拉克双方境内交叉蜿蜒伸展。其中 3 起由返回伊拉克的伊拉克公民造成。有 4 起是由军事人员在非军事区造成,2 起在伊拉克、 2 起在科威特。有四次人们发现伊拉克人员持有被禁止的步枪。有人听见了 14 声小型武器射击声;11 起在伊拉克境内、 3 起在科威特境内。

7. 在非军事区科威特一侧,发生了一起水上违规事件,一艘在阿卜杜拉水道航行的伊拉克三角帆船偏离航道进入科威特水域,并且搁浅。它由两艘伊拉克船只拖行离去。

8. 伊科观察团收到 4 起正式的投诉,均来自科威特一方。 2 起涉及地面违规事件,2 起涉及武器违规事件。由于据称的事件与收到投诉之间的时间拖延,没有一起可以被核实。

9. 按照“以油换粮”的方案,141 艘船只停泊在乌姆卡斯尔港口。船上的货物主要是小麦、蔗糖、大米、红茶、粉状清洁剂、大豆、动物饲料和液体奶油。

10. 在科威特电网平行的公路路段上,科威特进行了若干修理工程,对电网没有进行任何新的工程,在靠近沙特阿拉伯边界,电网有若干公里中断。非军事区科威特一侧 Al Ratqah 油田的钻井活动有明显增加。在伊拉克一侧,在由于缺少配件而长期中断之后,2 月份恢复了石油钻井活动。

11. 1998 年 10 月 21 日和 1998 年 12 月 2 日,由红十字国际委员会(红十字委员会)主持,在非军事区举行了军人和平民失踪战俘以及遗骨技术小组委员会的几次会议,伊科观察团为这些会议提供了安全和后勤支助。预定于 1999 年 1 月 4 日举行该委员会第三十七次会议,由于 1998 年 12 月敌对行动的影响,伊拉克代表团拒绝参加该次会议,因此会议被取消。红十字会的其他人道主义活动仍在进行,其中包括跨越边界的邮件交流。红十字会的科伊双方代表于 1999 年 2 月 2 日。在伊科观察团总部举行会见,讨论安排一名伊拉克国民从科威特遣返的问题。遣返于 1999 年 2 月 21 日举行,地点在萨夫万以南的 Abdaly 交叉点。 3 月 8 日,一名伊拉克士兵的遗骨在同一交叉点被移交。

12. 伊科观察团继续与伊科双方各个级别的当局保持密切和正常的联系,其中包括部队司令员对两国首都的访问,以及通过伊科观察团驻巴格达和科威特城联络办事处所进行的访问。科伊两国政府对观察团进行活动均予以合作。

三、组织事项

13. 截至 1999 年 3 月,伊科观察团的总兵力为 1 311 人,组成如下:

(a) 军事观察员 194 人:阿根廷(4 人)、奥地利(6 人)、孟加拉国(5 人)、加拿大(5 人)、中国(11 人)、丹麦(6 人)、斐济(5 人)、芬兰(6 人)、法国(11 人)、加纳(6 人)、希腊(4 人)、匈牙利(5 人)、印度(5 人)、印度尼西亚(5 人)、爱尔兰(5 人)、意大利(5 人)、肯尼亚(4 人)、马来西亚(6 人)、尼日利亚(5 人)、巴基斯坦(6 人)、波兰(5 人)、罗马尼亚(6 人)、俄罗斯联邦(11 人)、塞内加尔(5 人)、新加坡(6 人)、瑞典(5 人)、泰国(5 人)、土耳其(7 人)、联合王国(11 人)、美利坚合众国(11 人)、乌拉圭

(5 人)和委内瑞拉(2 人);

(b) 一个 775 人的步兵营,来自孟加拉国;

(c) 一个 50 人的工程队,来自阿根廷;

(d) 一个 34 人的后勤队,来自奥地利;

(e) 一个 35 人的直升机队,来自孟加拉国;

(f) 一个 14 人的医疗队,来自德国;

(g) 文职人员总共 208 人,其中 61 人为国际征聘人员。

埃萨·塔尔瓦伊宁少将(芬兰)继续担任部队指挥官。

四、财务方面

14. 大会 1998 年 6 月 26 日第 52/238 号决议拨款毛额 52 143 800 美元,充作伊科观察团 1998 年 7 月 1 日至 1999 年 6 月 30 日的维持费用,但需视安全理事会对伊科观察团结束或继续问题的审查结果而定。伊科观察团三分之二的费用,相当于 3 350 万美元,由科威特政府自愿捐助。 1999 年 4 月 30 日终了期间的摊款已分摊给会员国。科威特政府已缴付了 1998 年 6 月 30 日终了期间的自愿捐款,并缴付了 1999 年 4 月 30 日终了期间另外的 570 万美元。

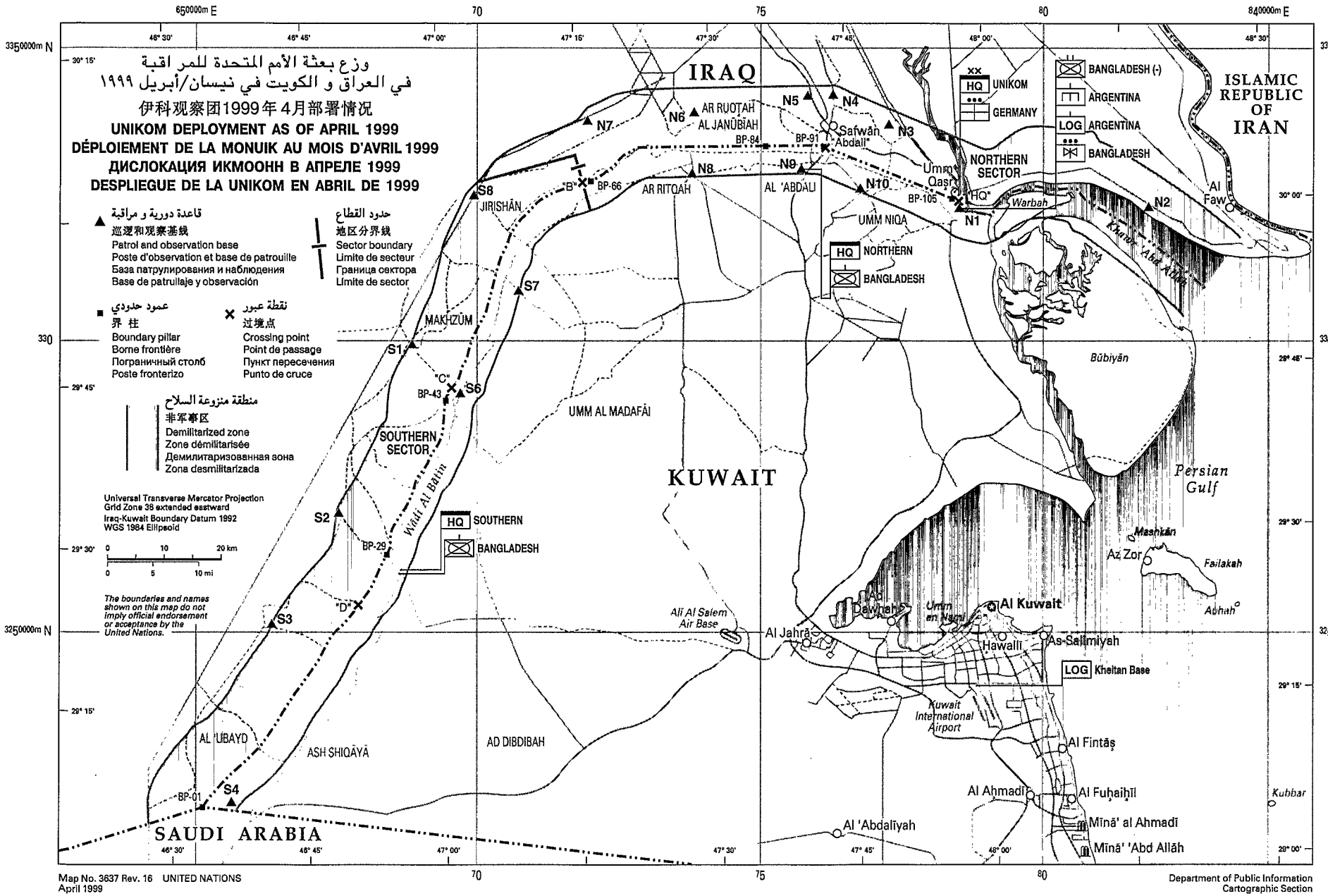
15. 截至 1999 年 2 月 28 日,自伊科观察团成立至 1999 年 4 月 30 日期间,伊科观察团特别帐户的未缴摊款共达 1 320 万美元,大约相当于伊科观察团摊款总额的 5%。所有维持和平行动的未缴摊款共达 17 亿美元。

五、意见

16. 在审查期间,沿边界的局势总的说来仍然是平静的。伊科观察团没有受到英美在伊拉克南部“禁飞区”空中行动的重大影响,除暂时停止固定翼飞机飞行和对非军事区科威特一侧直升机的限制。伊科观察团继续完成其任务,因而对维持沿边界的平静和稳定作出贡献。在这方面,它继续得到伊科两国当局的合作。因此,我

建议维持这个观察团。

17. 最后,我谨向塔尔瓦伊宁少将和他麾下的男女人员致意,感谢他们认真执行任务。他们纪律严明、奉公守法,为自己争光,为本国争光,也使联合国声誉更隆。



Map No. 3637 Rev. 16 UNITED NATIONS
April 1999

Department of Public Information
Cartographic Section